VERORDENING (EG) Nr. 500/2009 VAN DE RAAD

van 11 juni 2009

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1212/2005 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde gietstukken uit de Volksrepubliek China

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ([1]) („de basisverordening"), en met name op artikel 11, lid 3,

Gezien het voorstel dat de Commissie na raadpleging van het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. GELDENDE MAATREGELEN

(1) Bij Verordening (EG) nr. 1212/2005 ([2]) heeft de Raad een definitief antidumpingrecht ingesteld op bepaalde gietstukken van oorsprong uit de Volksrepubliek China („VRC") („de definitieve verordening"). De individuele rechten liepen uiteen van 0 % tot 37,9 % en het residuele recht werd vastgesteld op 47,8 %. Een aanbod voor een gezamenlijke verbintenis van een aantal ondernemingen en de Chinese Kamer van Koophandel voor de in- en uitvoer van machines en elektronische producten („de CCME") werd aanvaard bij Besluit 2006/109/EG van de Commissie ([3]) en Verordening (EG) nr. 268/2006 van de Raad ([4]). Wegens verzoeken van diverse nieuwe producenten-exporteurs werd de definitieve verordening van tijd tot tijd gewijzigd, voor het laatst in april 2009 ([5]).

B. OPENING VAN EEN NIEUW ONDERZOEK EN INLEIDING VAN DE PROCEDURE

(2) Op 8 november 2007 ontving de Commissie een verzoek om een tussentijds nieuw onderzoek overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening. Het verzoek was namens negen Europese producenten ingediend door Eurofonte („de indiener van het verzoek"). Volgens de indiener van het verzoek was de werkingssfeer van de maatregelen in de definitieve verordening niet duidelijk. Hij voerde aan dat de productomschrijving voor gietstukken van nodulair gietijzer moest worden verduidelijkt en dat met name moest worden vastgesteld of dergelijke gietstukken onder de definitie van het betrokken product vallen.

(3) Omdat de Commissie tot de conclusie was gekomen dat er voldoende bewijsmateriaal was om een gedeeltelijk tussentijds onderzoek te openen, heeft zij na raadpleging van het Raadgevend Comité door middel van een bericht („het bericht van opening van een nieuw onderzoek") in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ([6]) de opening van een onderzoek op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening aangekondigd. Het onderzoek was beperkt tot de definitie van het product waarop de maatregelen van toepassing zijn.

(4) De Commissie heeft de haar bekende producenten, importeurs en gebruikers in de Gemeenschap, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en alle haar bekende exporteurs in de VRC op de hoogte gebracht van de opening van het nieuwe onderzoek. De Commissie heeft al deze partijen en alle andere partijen die zich binnen de in het bericht van opening van een nieuw onderzoek vermelde termijn kenbaar hadden gemaakt, om informatie verzocht. De Commissie heeft de belanghebbenden ook in de gelegenheid gesteld hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken te worden gehoord.

(5) Vijftien communautaire producenten, negen niet met de Chinese producenten-exporteurs verbonden importeurs in de Gemeenschap, één gebruiker in de Gemeenschap en zeventien Chinese producenten-exporteurs hebben een vragenlijst beantwoord.

(6) Zes belanghebbenden die erom hadden verzocht, werden gehoord: de indiener van het verzoek, één communautaire producent en vier importeurs.

C. BETROKKEN PRODUCT

(7) Bij het betrokken product, zoals gedefinieerd in artikel 1 van de definitieve verordening, gaat het om gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer van de soort die wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond en delen daarvan, al dan niet bewerkt, gecoat, geverfd of voorzien van andere materialen, met uitzondering van brandkranen, van oorsprong uit de VRC, die vallen onder de GN-codes 7325 10 50, 7325 10 92 en ex 7325 10 99 (Taric-code 7325 10 99 10).

([1]) PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.
([2]) PB L 199 van 29.7.2005, blz. 1.
([3]) PB L 47 van 17.2.2006, blz. 59.
([4]) PB L 47 van 17.2.2006, blz. 3.
([5]) PB L 94 van 8.4.2009, blz. 1.
([6]) PB C 74 van 20.3.2008, blz. 66.

(8) In het deel van de definitieve verordening waar het product wordt omschreven, en met name in overweging 18, wordt gezegd dat de gietstukken worden vervaardigd van grijs of van nodulair gietijzer, en hoewel in de overwegingen 20 en 21 enige verschillen worden beschreven, wordt in de overwegingen 22 en 29 geconcludeerd dat alle soorten gietstukken dezelfde fysieke kenmerken en chemische en technische basiseigenschappen hebben, in wezen voor dezelfde doeleinden worden gebruikt en beschouwd kunnen worden als verschillende soorten van hetzelfde product.

(9) Volgens diverse partijen vallen gietstukken van nodulair gietijzer niet onder de term die in artikel 1 van de definitieve verordening wordt gebruikt voor de omschrijving van het product waarop de maatregelen van toepassing zijn („gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer"). Enkele partijen verwezen naar de toelichting op de GN-onderverdeling voor hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (GN-code 7307 19 10), waar wordt gezegd dat nodulair gietijzer smeedbaar is. Daarom zouden gietstukken van nodulair gietijzer niet onder de verordening vallen, ook al wordt in de overwegingen gezegd dat alle soorten gietstukken als verschillende soorten van hetzelfde product kunnen worden beschouwd.

D. **BEVINDINGEN VAN HET ONDERZOEK**

1. **Inleidende opmerkingen**

(10) Verscheidene belanghebbenden voerden aan dat een nieuw onderzoek van de productomschrijving niet het juiste middel is om bovengenoemde kwestie aan te pakken, maar dat de Commissie hetzij een nieuw antidumpingonderzoek overeenkomstig artikel 5 van de basisverordening hetzij een antiontwijkingsonderzoek uit hoofde van artikel 13 van de basisverordening zou moeten openen.

(11) Omdat met het onderzoek vooral wordt beoogd de reikwijdte van het oorspronkelijke onderzoek te bestuderen en, zo nodig, het dispositief dienovereenkomstig aan te passen, is in dit bijzondere geval een nieuw onderzoek van de productomschrijving op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening de juiste procedure. Bij een nieuw onderzoek overeenkomstig artikel 5 van de basisverordening of een antiontwijkingsonderzoek uit hoofde van artikel 13 van de basisverordening gaat het om andere gevallen. Een nieuw onderzoek kan onder meer worden gebruikt om een onderzoek te openen naar een product dat in het oorspronkelijke onderzoek niet was onderzocht (bijvoorbeeld door een andere definitie van het product te gebruiken of voor een product dat van oorsprong is uit een land waarop de maatregelen niet van toepassing zijn). En een antiontwijkingsonderzoek kan worden gebruikt om te onderzoeken of er ten aanzien van een product waarop maatregelen van toepassing zijn, sprake is van ontwijking. Deze twee onderzoeksvormen zijn derhalve in de huidige omstandigheden niet geschikt.

(12) Om een correcte toepassing van de antidumpingmaatregelen te waarborgen, was opening van een nieuw onderzoek derhalve de juiste beslissing.

2. **Analyse van het oorspronkelijke onderzoek**

(13) Als eerste stap is het oorspronkelijke onderzoek geanalyseerd om vast te stellen of dat onderzoek niet alleen betrekking had op alle gietstukken van grijs gietijzer, maar ook op alle gietstukken van nodulair gietijzer.

(14) Om te beginnen moet worden opgemerkt dat het product in het bericht van inleiding van het oorspronkelijke onderzoek [1] wordt omschreven als „bepaalde artikelen van niet-smeedbaar gietijzer van het type dat wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond […] [van oorsprong] uit de Volksrepubliek China, die doorgaans worden aangegeven onder GN-codes 7325 10 50, 7325 10 92 en 7325 10 99".

(15) Uit de woorden „doorgaans worden aangegeven onder" blijkt dat de in het bericht van inleiding gebruikte GN-codes — zoals gebruikelijk — „slechts ter informatie" worden gegeven. De belanghebbenden konden dus niet aannemen dat alleen onder de genoemde GN-codes vallende producten deel van het onderzoek zouden uitmaken. Informatie over de productomschrijving werd niet alleen gegeven in het bericht van inleiding, maar ook in de niet-vertrouwelijke versie van de oorspronkelijke klacht, die voor alle belanghebbenden bij de procedure toegankelijk was en naar alle in de klacht genoemde producenten-exporteurs, importeurs en gebruikers is gestuurd.

(16) In de niet-vertrouwelijke versie van de klacht is de omschrijving van het betrokken product precies gelijk aan die in het bericht van inleiding. In de punten 3.2 tot en met 3.7 van de klacht wordt die algemene omschrijving nader toegelicht. Uit verschillende in die punten opgenomen elementen blijkt dat de klacht betrekking had op producten van grijs en van nodulair gietijzer. Zo is het product volgens punt 3.5 vervaardigd van niet-smeedbaar gietijzer en kan dit grijs of nodulair gietijzer zijn. Verder wordt in punt 3.4 van de niet-vertrouwelijke versie van de klacht het productieproces van gietstukken van zowel grijs als nodulair gietijzer beschreven.

(17) Bovendien was er geen aanwijzing dat het de bedoeling was dat de reikwijdte van het bericht van inleiding beperkter was dan die van de klacht.

[1] PB C 104 van 30.4.2004, blz. 62.

(18) Verder werden tijdens het oorspronkelijke onderzoek gegevens over dumping en schade verzameld voor beide soorten gietstukken. Met name werden in de vragenlijsten die naar de bekende belanghebbenden en naar de belanghebbenden die zich kenbaar hadden gemaakt en om een vragenlijst hadden verzocht, in de beschrijving van de productsoorten die in de productenclassificatie moesten worden opgenomen (productcontrolenummers) beide soorten genoemd. Voor alle medewerkende partijen die een vragenlijst ontvingen, was het daarom duidelijk dat het onderzoek betrekking had op gietstukken van zowel grijs als nodulair gietijzer. Bovendien werd door het feit dat de productclassificatie beide soorten omvatte, gewaarborgd dat alle bevindingen van het oorspronkelijke onderzoek ten aanzien van dumping, schade, causaal verband en belang van de Gemeenschap betrekking hadden op gietstukken van grijs en van nodulair gietijzer.

(19) Daar komt nog bij dat in de naar alle belanghebbenden gestuurde mededeling van feiten en overwegingen en in de definitieve verordening herhaaldelijk werd vermeld dat de gietstukken zowel van grijs als van nodulair gietijzer kunnen zijn vervaardigd (met name de overwegingen 18, 20 en 21). De verschillen tussen beide soorten werden onderzocht en toegelicht (dezelfde overwegingen). Ten slotte werd in overweging 22 van de definitieve verordening geconcludeerd dat uit het onderzoek was gebleken dat alle soorten gietstukken, niettegenstaande de verschillen tussen grijs en nodulair gietijzer, dezelfde fysieke kenmerken en chemische en technische basiseigenschappen hebben, dat zij in wezen voor dezelfde doeleinden worden gebruikt en dat zij beschouwd kunnen worden als verschillende soorten van hetzelfde product.

(20) In het licht van het voorgaande kan worden geconcludeerd dat het oorspronkelijke onderzoek betrekking had op gietstukken van grijs of nodulair gietijzer. Ook al zou het niet volledig duidelijk uit het bericht van inleiding alleen zijn gebleken, toch hadden belanghebbenden kunnen weten dat het onderzoek betrekking had op zowel grijs als nodulair gietijzer; het was immers vermeld in de niet-vertrouwelijke versie van de klacht en in de vragenlijst en werd ten slotte ook in de eindfase aan de belanghebbenden medegedeeld.

(21) Na de mededeling van de definitieve bevindingen van dit nieuwe onderzoek voerde een belanghebbende aan dat de productomschrijving duidelijk in het bericht van inleiding van het oorspronkelijke onderzoek had moeten zijn aangegeven. Omdat er in dat bericht van inleiding alleen sprake was van gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer, kon een importeur van gietstukken van smeedbaar gietijzer er zeker van zijn dat het onderzoek niet op zijn producten betrekking had, zodat hij de niet-vertrouwelijke versie van de klacht niet hoefde te raadplegen.

(22) Wegens de bewoordingen van het oorspronkelijke bericht van inleiding kan niet worden beweerd dat de definitie van het betrokken product gietstukken van nodulair gietijzer expliciet of impliciet uitsloot. Om te beginnen zij opgemerkt dat in de eerste alinea van het oorspronkelijke bericht van inleiding al werd gezegd dat bij de Commissie „een klacht [werd] ingediend […], dat bepaalde gietstukken uit de Volksrepubliek China met dumping in de Gemeenschap worden ingevoerd en dat de bedrijfstak in de Gemeenschap hierdoor aanmerkelijke schade lijdt". Vervolgens werd onder punt 2 (Product) vermeld dat het ging om gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer van de soort die wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond, maar zonder te specificeren wat onder niet-smeedbaar kon worden verstaan. In dit verband wordt eraan herinnerd dat de in het bericht van inleiding vermelde GN-codes uitdrukkelijk „slechts ter informatie" worden gegeven, zodat niet kan worden beweerd dat de productomschrijving van het oorspronkelijke onderzoek daardoor werd beperkt. Het bericht van inleiding bevatte dus al elementen die voor de importeur of de producent-exporteur van gietstukken van nodulair gietijzer van de soort die wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond een aanwijzing moesten zijn dat nodulair gietijzer bij het onderzoek kon worden betrokken. Het argument wordt derhalve afgewezen.

(23) Maar zelfs wanneer men aanneemt dat dit niet het geval was, was het bericht van opening van een nieuw onderzoek op dit punt duidelijk. In punt 3 (Motivering van het nieuwe onderzoek) werd opgemerkt dat terwijl het beschrijvende gedeelte van de definitieve verordening ook gietstukken van nodulair gietijzer bestreek, het toepassingsgebied van het dispositief van die verordening op dat punt wellicht verduidelijking behoefde. Alle marktdeelnemers werden uitdrukkelijk uitgenodigd hun standpunt uiteen te zetten en bewijsmateriaal te verstrekken. De betrokken importeur heeft evenwel geen bewijsmateriaal verstrekt om aan te tonen dat een of meer van zijn leveranciers op wiens producten rechten van toepassing waren, niet had(den) begrepen dat het oorspronkelijke onderzoek ook betrekking had op gietstukken van nodulair gietijzer. In dit verband moet ook worden opgemerkt dat in punt 9 van het bericht van opening van een nieuw onderzoek werd benadrukt dat partijen die dat wensten, overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening om een ander nieuw onderzoek konden verzoeken. Geen enkele exporteur op wiens producten rechten van toepassing waren, heeft evenwel aangevoerd dat hij ten tijde van het oorspronkelijke onderzoek niet had begrepen dat dit onderzoek ook betrekking had op gietstukken van nodulair gietijzer en dat daarom nu een nieuw onderzoek moest worden ingesteld om het op zijn producten, met inbegrip van die van nodulair gietijzer, van toepassing zijnde recht opnieuw te berekenen.

(24) Het argument van de belanghebbende wordt derhalve afgewezen.

3. **Vergelijking van gietstukken van nodulair gietijzer met gietstukken van grijs gietijzer**

(25) Om na te gaan of de bevindingen in de definitieve verordening ten aanzien van gietstukken van grijs en nodulair gietijzer inderdaad correct waren, werd onderzocht of deze soorten gietstukken terecht geacht werden dezelfde fysieke kenmerken en chemische en technische eigenschappen te hebben en voor dezelfde doelen te worden gebruikt, zoals in de definitieve verordening werd gesteld.

a) *Fysieke kenmerken en chemische en technische eigenschappen en onderlinge verwisselbaarheid*

(26) Wat de fysieke kenmerken betreft, wordt de uiteindelijke vorm van het gietstuk beïnvloed door zijn doel en de omstandigheden waaronder het wordt geïnstalleerd, maar in elk geval moet het product in overeenstemming zijn met de van kracht zijnde normen, die onder meer zijn neergelegd in EN 1561, EN 1563, EN 124 en EN 1433.

(27) Wat de chemische eigenschappen betreft, zijn grijs en nodulair gietijzer beide legeringen van ijzer en koolstof. Weliswaar zijn er geringe verschillen in de structuur van de grondstof en worden er tijdens het productieproces ook verschillende stoffen toegevoegd (bv. magnesium), maar de eindproducten vertonen wat de chemische eigenschappen betreft geen grote verschillen.

(28) Omdat bij de productie van nodulair gietijzer magnesium wordt toegevoegd, verandert de microstructuur van dat gietijzer van lamellair (grijs gietijzer) in nodulair. Nodulair gietijzer bevat bolvormig grafiet.

(29) Wat de technische eigenschappen betreft, bleek uit het onderzoek dat nodulair gietijzer technische eigenschappen heeft waardoor het materiaal beter dan grijs gietijzer bestand is tegen breukspanning en, wat belangrijker is, onder drukspanning veel beter kan worden vervormd zonder te breken; dit betekent dat nodulair gietijzer plastisch kan worden vervormd (ductiliteit), terwijl grijs gietijzer onder drukspanning breekt: het is bros. Het onderzoek heeft ook aangetoond dat andere mechanische en technische basiseigenschappen, zoals de mogelijkheid er gietstukken van te maken, de slijtvastheid en de elasticiteit, ondanks dit verschil voor beide gietijzersoorten vergelijkbaar zijn.

(30) Bovendien zijn bovengenoemd verschillen tussen grijs en nodulair gietijzer alleen van invloed op het ontwerp van het gietstuk (gietstukken van nodulair gietijzer moeten worden vastgezet), maar niet op de geschiktheid voor het doel van het gietstuk: het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond.

(31) Gietijzeren producten die voor bovengenoemd eindgebruik bestemd zijn, moeten voldoen aan de eisen van de normen EN 124 (Roosters en deksels voor putten en kolken) en EN 1433 (Roosters voor afwateringsgoten). Volgens beide normen moeten gietijzeren producten voldoen aan hetzij EN 1561 hetzij EN 1563 (d.w.z. grijs of nodulair gietijzer). Daarom voldoen zowel grijs als nodulair gietijzer aan de door de normen gestelde eisen, zodat ze als onderling verwisselbaar kunnen worden beschouwd.

b) *Eindgebruik*

(32) Consumenten zien beide soorten gietstukken als hetzelfde product, dat wordt gebruikt om putten af te dekken en daarbij weerstand moet bieden aan het verkeer, een veilige en gemakkelijke toegang moeten bieden tot ondergrondse netwerken, of om oppervlaktewater te verzamelen (roosters). Beide soorten bieden duurzame oplossingen.

c) *Conclusie*

(33) De conclusie luidt derhalve dat er weliswaar kleine verschillen zijn tussen de twee soorten producten, maar dat zij terecht als een enkel product worden beschouwd omdat zij dezelfde fysieke kenmerken en dezelfde chemische en technische eigenschappen hebben, voor dezelfde doeleinden kunnen worden gebruikt en onderling verwisselbaar zijn. Dit bevestigt de bevindingen van het oorspronkelijke onderzoek en de overwegingen 18, 20, 21 en 22 van de definitieve verordening.

(34) Na de mededeling van de definitieve bevindingen vochten diverse belanghebbenden deze bevindingen aan; zij wezen erop dat al in het oorspronkelijke onderzoek ten onrechte was geconcludeerd dat gietstukken van grijs en die van nodulair gietijzer dezelfde kenmerken en eigenschappen hebben en voor het onderzoek als een enkel product moeten worden beschouwd. Zij voerden aan dat uit diverse factoren bleek dat deze gietijzersoorten niet vergelijkbaar zijn en als verschillende producten moeten worden beschouwd. In het bijzonder noemden zij i) de verschillen in het productieproces, die leiden tot ii) volledig verschillende fysieke kenmerken en chemische en technische eigenschappen en iii) een uiteenlopende kostenstructuur, en tot slot iv) een andere perceptie door de consument. Ter staving van dit argument werden diverse adviezen van deskundigen en publicaties in vaktijdschriften aan de Commissie voorgelegd. In de adviezen werd vooral ingegaan op de verschillen tussen de grafietstructuur van nodulair en grijs gietijzer en op technische verschillen, nl. dat nodulair gietijzer onder drukspanning kan worden vervormd, terwijl grijs gietijzer dan breekt.

(35) Het onderhavige onderzoek bevestigde inderdaad dat er verschillen tussen gietstukken van grijs gietijzer en die van nodulair gietijzer bestaan. Wanneer tijdens het productieproces van een gietstuk van nodulair gietijzer magnesium wordt toegevoegd, verandert de grafietstructuur van lamellair naar nodulair, waardoor het gietstuk andere mechanische eigenschappen krijgt, zoals een zekere vervormbaarheid onder drukspanning. Verder is voor gietstukken van nodulair gietijzer normaliter een speciaal ontwerp nodig om ze in het oppervlak vast te zetten. Er zij evenwel aan herinnerd dat het vaste praktijk is te onderzoeken of producten of productsoorten dezelfde fysieke kenmerken en chemische en technische basiseigenschappen hebben en in wezen voor dezelfde doeleinden worden gebruikt, teneinde te kunnen vaststellen of zij met het oog op een antidumpingonderzoek als een enkel product moeten worden aangemerkt. Dit betekent dat productsoorten niet in alle opzichten vanuit wetenschappelijk (of ander) oogpunt identiek moeten zijn, maar dat bepaalde verschillen aanvaardbaar zijn zolang de producten bovengenoemde kenmerken en basiseigenschappen gemeen hebben. Bovendien gaat het bij de procedure niet om de invoer van het materiaal als zodanig, d.w.z. gietijzer, maar om gietstukken die worden gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond en delen daarvan. Uit het onderhavige onderzoek is gebleken dat een gietstuk van nodulair gietijzer dezelfde kenmerken en basiseigenschappen bezit als een gietstuk van grijs gietijzer (zie argumenten in de overwegingen 24 t/m 30). Het argument dat gietstukken van grijs gietijzer en die van nodulair gietijzer niet dezelfde kenmerken en basiseigenschappen bezitten, wordt daarom verworpen.

4. **Roosters voor afwateringsgoten**

(36) In het kader van dit onderzoek voerden twee ondernemingen aan dat de afwateringssystemen waarop norm EN 1433 betrekking heeft, niet onder de maatregelen moeten vallen. Ter staving van hun argument wezen zij erop dat in de definitieve verordening alleen een andere norm (EN 124), voor roosters en deksels voor putten en kolken, wordt vermeld en dat het oorspronkelijke onderzoek duidelijk alleen betrekking had op putdeksels.

(37) De klager voerde aan dat het bericht van opening van een nieuw onderzoek, waarin de redenen voor het gedeeltelijke tussentijdse nieuwe onderzoek werden uiteengezet, geen melding maakte van roosters voor afwateringsgoten en dat de argumenten ter zake daarom buiten beschouwing moeten worden gelaten. Dit argument wordt verworpen omdat in het bericht van opening van een nieuw onderzoek ook is bepaald dat de productomschrijving moet worden verduidelijkt. Het feit dat speciale aandacht wordt gegeven aan de vraag of gietstukken van nodulair gietijzer onder de maatregelen vallen, sluit niet uit dat ook andere argumenten ten aanzien van de productomschrijving kunnen worden geanalyseerd.

(38) Eerst werd onderzocht of het oorspronkelijke onderzoek ook betrekking had op roosters voor afwateringsgoten.

(39) Zoals in overweging 14 al is gezegd, beschreef het bericht van inleiding voor het oorspronkelijke onderzoek het betrokken product als „bepaalde artikelen van niet-smeedbaar gietijzer van het type dat wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond en onderdelen daarvan […]". Omdat roosters voor afwateringsgoten worden gebruikt voor het afdekken van installaties op of onder de grond en onderdelen daarvan, moest het bericht van inleiding zo worden gelezen dat ook roosters voor afwateringsgoten onder de betrokken gietstukken vielen.

(40) Verder werd in de niet-vertrouwelijke versie van de oorspronkelijke klacht uitdrukkelijk gesteld dat het betrokken product gewoonlijk wordt aangeduid met zijn doel: roosters en deksels voor putten en kolken, roosters voor afwateringsgoten en straatpotten (zie punt 3.2). Een andere verwijzing dat roosters voor afwateringsgoten deel uitmaken van het betrokken product is te vinden in de punten 3.5 (doeltreffende afwatering van oppervlaktewater) en 3.6.

(41) Bovendien zijn roosters voor afwateringsgoten ook opgenomen in de beschrijving van de productsoorten die in de vragenlijst moesten worden vermeld (productcontrolenummers), terwijl alle medewerkende partijen die een vragenlijst hadden ontvangen, ook melding moesten maken van de verkopen van dergelijke roosters. Alle bevindingen in het oorspronkelijke onderzoek over dumping, schade, oorzakelijk verband en belang van de Gemeenschap hadden dus ook betrekking op roosters voor afwateringsgoten.

(42) Verder werd in de definitieve verordening, die ook aan alle belanghebbenden werd medegedeeld, en met name in de overwegingen 15, 16 en 17, vermeld dat de gietstukken doorgaans bestaan uit een in de grond verzonken frame en een deksel of rooster, dat niet uitsteekt boven het oppervlak. In overweging 17 wordt opgemerkt dat de deksels en roosters driehoekig, rond, vierkant of rechthoekig kunnen zijn maar dat andere vormen eveneens mogelijk zijn. In dezelfde geest wordt in overweging 19 vermeld dat de verschillende mogelijke aanbiedingsvormen van het product (onder andere mangatdeksels, straatkolkdeksels en straatpotten) voldoende vergelijkbaar zijn en daarom in het kader van deze procedure een enkel product vormen. De bewoordingen van de definitieve verordening duiden er dus op dat roosters van afwateringsgoten een van de mogelijke aanbiedingsvormen van de gietstukken zijn.

(43) Deze roosters waren dus in de productomschrijving van het oorspronkelijke onderzoek opgenomen, wat had kunnen worden vastgesteld op grond van wat hierboven gezegd is.

(44) Na de mededeling van de definitieve bevindingen voerde een belanghebbende aan dat noch uit het bericht van inleiding noch uit de definitieve verordening duidelijk bleek dat het onderzoek ook betrekking had op roosters voor afwateringsgoten. Deze partij beweerde dat terwijl het bericht van inleiding op zijn minst onduidelijk was over roosters voor afwateringsgoten, overweging 16 van de definitieve verordening duidelijke specificeerde: „Gietstukken moeten ervoor zorgen dat men zich tot de ondergrondse ruimten gemakkelijk toegang kan verschaffen, hetzij door in de ruimten af te dalen, hetzij door ze van bovenuit visueel te controleren". Omdat het voor mensen niet mogelijk is via lineaire afwateringssystemen toegang te krijgen tot een onderaardse ruimte, maar dergelijke systemen voor de afvoer van water bestemd zijn, zou het duidelijk zijn dat roosters voor afwateringsgoten buiten het onderzoek vielen.

(45) Het wordt niet tegengesproken dat roosters voor afwateringsgoten of lineaire afwateringssystemen, die gewoonlijk bestaan uit een afwateringsgoot met daarbovenop een rooster, hoofdzakelijk dienen om water van een oppervlak te laten afvloeien. Zij bieden echter ook een veilige en gemakkelijke toegang tot een ondergrondse ruimte, in dit geval de afwateringsgoot. Wanneer deze bijvoorbeeld verstopt is door bladeren of andere voorwerpen, kan men het rooster verwijderen waarna men toegang krijgt tot de afwateringsgoot om de verstopping te verhelpen. Zelfs wanneer men aanneemt dat de afwateringsgoot niet als onderdeel van de ondergrondse ruimte kan worden aangemerkt omdat het gietstuk er toegang toe moet geven, kan toch worden geargumenteerd dat het rooster een lineaire ruimte bedekt die gegraven is om waterafvoer mogelijk te maken. Verder wordt erop gewezen dat in de zin in de overweging in kwestie wordt gezegd dat toegang mogelijk is voor visuele inspectie, wat bij roosters voor afwateringsgoten ongetwijfeld het geval is. Bovendien moet de door de partij aangehaalde zin worden gelezen in zijn context, d.w.z. samen met overweging 15 en het begin van overweging 16. Zoals hierboven ook al is gezegd, wordt daar bepaald: „Gietstukken bestaan doorgaans uit een in de grond verzonken frame en een deksel of rooster, dat niet uitsteekt boven het oppervlak waarop voetgangers lopen en/of voertuigen rijden en bestand is tegen het gewicht van en de krachten uitgeoefend door de voetgangers en/of het verkeer. […] Gietstukken zijn bedoeld om ondergrondse ruimten af te dekken en moeten weerstand bieden aan de belasting door motorvoertuigen en/of voetgangers. Het deksel of rooster moet binnen het frame stevig op zijn plaats blijven om geluidshinder te vermijden en te voorkomen dat mensen verwondingen oplopen en voertuigen beschadigd worden.". Uit het onderzoek bleek dat roosters voor afwateringsgoten doorgaans bestaan uit een in de grond verzonken afwateringsgoot en een rooster dat niet uitsteekt boven het oppervlak waarop voetgangers lopen en/of voertuigen rijden en bestand is tegen het gewicht van en de krachten uitgeoefend door de voetgangers en/of het verkeer. Het rooster kan bovendien ook worden gebruikt om toegang te verschaffen tot een ondergrondse ruimte en moet ook weerstand bieden aan de belasting door motorvoertuigen en/of voetgangers. Het argument dat het onderzoek geen betrekking had op roosters voor afwateringsgoten, wordt daarom afgewezen.

(46) Om duidelijk te kunnen vaststellen of de bevindingen ten aanzien van roosters voor afwateringsgoten inderdaad juist waren, werd in een tweede fase onderzocht of deze roosters dezelfde fysieke kenmerken en technische basiseigenschappen als andere soorten gietstukken hebben en derhalve terecht kan worden aangenomen dat zij samen met de andere soorten gietstukken een enkel product vormen.

(47) Het onderzoek bevestigde dat het bij roosters voor afwateringsgoten gaat om gietstukken van grijs of nodulair gietijzer en dat zij in de regel bestaan uit een in de grond verzonken frame en een rooster dat niet uitsteekt boven het oppervlak. Het frame wordt rechtstreeks boven een ruimte geplaatst. Het rooster wordt gebruikt om de grond te bedekken en visuele controle mogelijk te maken.

(48) Hoewel het juist is dat het rooster van de afwateringsgoot voornamelijk ten doel heeft overtollig water af te voeren zodat voertuigen of vliegtuigen een weg of een start- of landingsbaan veilig kunnen gebruiken, sluit dit niet uit dat de roosters, zoals hierboven al is gezegd, ook ten doel hebben een ondergrondse ruimte te bedekken, en zij moeten ook weerstand bieden aan de belasting door motorvoertuigen. Bovendien zijn andere gietstukken (zoals roosters van straatkolken) ook bestemd voor de afvoer van overtollig water.

(49) Wat het argument van de ontbrekende norm EN 1433 in de definitieve verordening betreft, is opgemerkt dat in de overwegingen 26 en 27, in het deel over het soortgelijke product, in verband met de bewering van belanghebbenden dat in de VRC vervaardigde en aldaar verkochte gietstukken niet kunnen worden vergeleken met door de bedrijfstak van de Gemeenschap vervaardigde en verkochte gietstukken wordt verwezen naar EN 124. Dit betekent evenwel niet dat de producten waarop EN 1433 van toepassing is, buiten het onderzoek vielen. Wanneer in een verordening naar een specifieke EN-norm wordt verwezen (of juist niet), gebeurt dat enkel ter informatie, maar betekent dat niet dat er geen andere norm is die van toepassing zou kunnen zijn. Bovendien was EN 1433 in het tijdvak van het oorspronkelijke onderzoek (april 2003-maart 2004) een nieuwe norm die vanaf augustus 2003 van toepassing was, terwijl tot augustus 2004 ook de nationale normen nog van kracht waren. Daarom was deze norm op het moment dat de gegevens voor het oorspronkelijke onderzoek werden verzameld, nog niet volledig operationeel, maar waren er tegelijkertijd ook andere normen voor hetzelfde product van toepassing.

(50) Daarom wordt bevestigd dat deze specifieke aanbiedingsvorm van een gietstuk dezelfde fysieke kenmerken en dezelfde chemische en technische eigenschappen heeft als roosters en deksels voor putten en kolken of straatpotten.

(51) Bijgevolg is duidelijk dat producten die onder EN 1433 vallen, tot de productomschrijving behoorden en dat de maatregelen erop van toepassing moeten blijven omdat het verschil in hun belangrijkste doel niet groot genoeg kan worden geacht om een uitsluiting van deze aanbiedingsvorm van een gietstuk buiten beschouwing te laten.

5. **Noodzaak het dispositief van de definitieve verordening te wijzigen — Slotopmerkingen**

(52) Gezien bovenstaande analyse werd het ten slotte dienstig geacht te onderzoeken of de bewoordingen van artikel 1 en de overwegingen 18 tot en met 29 van de definitieve verordening in overeenstemming zijn met de bevindingen van het oorspronkelijke onderzoek en met bovenstaande bevindingen. Anders gezegd, onderzocht werd of het tegen alle verwachtingen in wellicht niet nodig was het dispositief van de definitieve verordening te wijzigen en of staande kon worden gehouden dat de huidige versie van artikel 1 duidelijk ook betrekking heeft op gietstukken van nodulair gietijzer. In dit verband werd terdege rekening gehouden met het commentaar van de belanghebbenden over het deel over de definitie van het product in de definitieve verordening.

(53) In artikel 1, lid 1, van de definitieve verordening wordt bepaald dat de antidumpingmaatregelen betrekking moeten hebben op gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer. Verder wordt eraan herinnerd dat uit het onderzoek bleek dat nodulair gietijzer plastisch kan worden vervormd (zie overweging 30).

(54) De vraag rees derhalve of nodulair gietijzer, hoewel het plastisch kan worden vervormd, vanuit technisch oogpunt toch steeds als niet-smeedbaar moet worden beschouwd. In de materiaalkunde heeft smeedbaarheid betrekking op het feit dat een materiaal onder drukspanning kan worden vervormd, wat vaak wordt gekenmerkt door het vermogen een dunne plaat van het materiaal te vormen door dit te smeden of te walsen. In dit verband was door de bedrijfstak van de Gemeenschap aangevoerd dat het begrip „artikelen van niet-smeedbaar gietijzer" in artikel 1 van de definitieve verordening betrekking zou kunnen hebben op alle gietstukken die niet van smeedbaar gietijzer zijn vervaardigd en dat dit gietstukken zowel van grijs als van nodulair gietijzer zou omvatten. Daarom zou inderdaad kunnen worden beweerd dat ook gietstukken van nodulair gietijzer, in tegenstelling tot die van smeedbaar gietijzer, niet smeedbaar zijn en dus sinds de inwerkingtreding van de definitieve verordening onder artikel 1 van die verordening vallen.

(55) Plastische vervormbaarheid en smeedbaarheid correleren evenwel niet altijd met elkaar; zo is goud plastisch vervormbaar en smeedbaar, maar is lood alleen smeedbaar. Bovendien werd tijdens het nieuwe onderzoek bewijs aangevoerd dat nodulair gietijzer niet alleen onder trekspanning, maar ook onder drukspanning tot op zekere hoogte vervormbaar is. Daarom lijkt het erop dat vanuit technisch oogpunt moeilijk kan worden volgehouden dat nodulair gietijzer altijd als niet-smeedbaar moet worden beschouwd (in dat geval zou het niet nodig zijn het dispositief van de definitieve verordening te wijzigen).

(56) Dat verandert evenwel niets aan de vaststelling dat het oorspronkelijke onderzoek zich ook uitstrekte tot gietstukken van nodulair gietijzer. Om iedere mogelijke dubbelzinnigheid in de interpretatie uit te sluiten, moet de definitieve verordening dienovereenkomstig worden herzien. In het bijzonder moet worden verduidelijkt dat de productomschrijving betrekking heeft op gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer en op die van nodulair gietijzer. Bovendien moet een extra GN-code worden opgenomen, nl. GN-code ex 7325 99 10, die betrekking heeft op „andere gegoten werken van smeedbaar gietijzer". Dit is nodig om er zeker van te zijn dat het antidumpingrecht dat bij het oorspronkelijke onderzoek was vastgesteld als passend voor (onder meer) dergelijke gietstukken van nodulair gietijzer, van nu af zeker op dergelijke artikelen zal worden geheven.

6. **Terugwerkende kracht**

(57) In het bericht van opening van een nieuw onderzoek werden belanghebbenden uitdrukkelijk uitgenodigd hun mening te geven over de vraag of de conclusies eventueel met terugwerkende kracht moeten worden toegepast. De kwestie van de terugwerkende kracht werd door diverse partijen aangekaart tijdens mondeling overleg en in de door hen ingediende stukken. In het algemeen verzetten alle partijen behalve de bedrijfstak van de Gemeenschap zich tegen een toepassing van de resultaten van het nieuwe onderzoek met terugwerkende kracht.

(58) In dit verband wordt opgemerkt dat bij het huidige onderzoek is gebleken dat het dispositief van de definitieve verordening moet worden gewijzigd om de productomschrijving te verduidelijken en een GN-code toe te voegen. Bovendien schijnen enkele marktdeelnemers hun handelsgedrag de afgelopen periode te hebben afgestemd op de veronderstelling dat voor gietstukken van nodulair gietijzer geen antidumpingrecht hoefde te worden betaald. Wanneer de invoer van dergelijke gietstukken in de Gemeenschap met terugwerkende kracht onderhevig zou zijn aan een antidumpingrecht, zouden de desbetreffende marktdeelnemers hiervan ernstige schade kunnen ondervinden. Het wordt dan ook juister geacht dat de verduidelijking van de productomschrijving uitsluitend gevolgen heeft voor de toekomst.

E. **CONCLUSIE**

(59) Gezien bovenstaande bevindingen wordt het dienstig geacht Verordening (EG) nr. 1212/2005 te wijzigen door hierin op te nemen dat de productomschrijving betrekking heeft op gietstukken van niet-smeedbaar en van nodulair gietijzer. Bovendien moet een nieuwe GN-code worden ingevoegd, nl. GN-code ex 7325 99 10.

(60) De bevindingen en het voorstel zijn aan de betrokken partijen medegedeeld, en zo nodig werden hun commentaren in aanmerking genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1212/2005 wordt vervangen door:

„1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op gietstukken van niet-smeedbaar gietijzer of van modulair gietijzer van de soort die wordt gebruikt voor het afdekken of toegankelijk maken van installaties op of onder de grond en onderdelen daarvan, al dan niet bewerkt, gecoat, geverfd of voorzien van andere materialen, met uitsluiting van brandkranen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, gewoonlijk ingedeeld onder de GN-codes 7325 10 50, 7325 10 92, ex 7325 10 99 (Taric-code 7325 10 99 10) en ex 7325 99 10 (Taric-code 7325 99 10 10).".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 11 juni 2009.

Voor de Raad
De voorzitter
G. SLAMEČKA